

PRIŠLO/DELIVERED:
VYBAVUJE/EXECUTE:
SÚHLAS/APPROVAL:
AKCIA:
ÚCET/ACCOUNTED: j UHRADENÉ/SETTLED

KÚPNA ZMLUVA

1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Predávajúci:

Predávajúci č.1	
meno a priezvisko	Ing. Marek Trajter
rodné priezvisko	Trajter
rodné číslo	
dátum narodenia	
trvalé bytom	
občan SR	
spoluvlastnícky podiel :	60/100

Predávajúci č.2	
meno a priezvisko	Peter Košč
rodné priezvisko	Košč
rodné číslo	
dátum narodenia	
trvalé bytom	
občan SR	
spoluvlastnícky podiel :	40/100

£

(ďalej len spolu "**Predávajúci**") na jednej strane a

1.2. Kupujúci:

obchodné meno	MH Invest s.r.o.
sídlo	Mierová 19, 827 15 Bratislava
IČO	36 724 530
zapísaná v jej	Obchodný register Okresného súdu Bratislava
	I, odd. Sro, vložka č. 44056/B
meno	MVDr. Stanislav Grobár, konateľ
	Ing. Róbert Novotný, konateľ

(ďalej len ako "**Kupujúci**") na strane druhej

Predávajúci a Kupujúci uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 588 a nasl. zák. č. 40/1964 Z. z. v platnom znení (ďalej len ako "**Občianskeho zákonníka**") túto kúpnu zmluvu (ďalej len "**Zmluva**").

2 ÚVODNÉ USTANOVENIA. DEFINÍCIE POJMOV

Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pojmy používané v Zmluve, ktoré nebudú v príslušnej časti Zmluvy zadefinované inak, budú mať pre účely Zmluvy význam definovaný v príslušných ustanoveniach tohto článku 2. Zmluvy.

- 2.1 "**Geometrický plán 1**" je geometrický plán č. 42/2007 zo dňa 17.3.2007, vypracovaný Ing. Jaroslavom Režnákom a overený Správou katastra Trnava dňa 26.3.2007 pod č. 311/2007, ktorý tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy.
- 2.2 "**Geometrický plán 2**" je geometrický plán č. 117/2007 zo dňa 13.7.2007, vypracovaný Ing. Jaroslavom Režnákom a overený Správou katastra Trnava dňa 25.7.2007 pod č. 819/2007, ktorý tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy.
- 2.3 "**Kúpna cena**" je kúpna cena uvedená v článku 5. Zmluvy dohodnutá zmluvnými stranami ako konečná kúpna cena za kúpu Pozemkov.

“Pozemky” sú nehnuteľnosti, ktoré sú predmetom prevodu podľa Zmluvy, ktorých presná, riadna špecifikácia a konkretizácia /pare. čísla pozemkov, ich výmera, druh pozemku/ sú uvedené v článku 4.1. Zmluvy.

“Prílohy”¹¹ sú všetky v Zmluve uvedené prílohy Zmluvy, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

“Zmluva” je táto kúpna zmluva ako aj všetky právne dokumenty, ktoré túto Zmluvu dopĺňujú a aktualizujú vrátane všetkých právnych dokumentov, ktoré sú obsiahnuté v Zmluve resp. na ktoré sa v Zmluve zmluvné strany odvolávajú.

“Zmluvné strany” sa v Zmluve spoločne označujú Kupujúci a Predávajúci; **“zmluvná strana”** alebo **“strana”** znamená ktorákoľvek zo zmluvných strán.

“Znalecký posudok” je znalecký posudok č. 26/2007 zo dňa 21.5.2007 ktorý je vypracovaný odborne spôsobilou osobou, a to znalcom v odbore stavebníctvo Ing. Ľubomírom Bobuľom, ktorým je v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky určená všeobecná hodnota pozemkov pre externú infraštruktúru - pre stavbu Samsung Electronics Slovakia LCD Factory v katastri obce Voderady podľa Geometrického plánu 1, a ktorý tvorí Prílohu č. 3 Zmluvy.

3 PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je:

- 3.1.1 záväzok Predávajúcich previesť do výlučného vlastníctva Kupujúceho (podiel 1/1) vlastnícke právo k Pozemkom, a to spôsobom a za podmienok ďalej stanovených Zmluvou,
- 3.1.2 záväzok Kupujúceho zaplatiť Predávajúcim za prevádzané Pozemky Kúpnu cenu, a to vo výške, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých Zmluvou.

Na základe tejto Zmluvy:

- 3.2.1 Predávajúci predávajú do výlučného vlastníctva Kupujúceho (podiel 1/1) Pozemky a
- 3.2.2 Kupujúci kupuje do svojho výlučného vlastníctva (podiel 1/1) Pozemky a zaväzuje sa zaplatiť Predávajúcim za prevádzané Pozemky Kúpnu cenu, a to vo výške, spôsobom a za podmienok ďalej dohodnutých Zmluvou.

1 PREDMET KÚPY

Predávajúci predávajú v celosti Kupujúcemu a Kupujúci kupuje od Predávajúcich v celosti nasledovné Pozemky nachádzajúce sa v katastrálnom území: Voderady, okres: Trnava, obec: Voderady:

4.1.1 pozemok - parcelné č.: 1766/46 o výmere 16 390 m², druh: ostatná plocha, ktorý bol vytvorený Geometrickým plánom 1 z pôvodného pozemku parcelné č.: 1766/16 o výmere: 187 377 m², druh pozemku: orná pôda,

4.1.2 pozemok - parcelné č.: 1766/54 o výmere 158 m², druh: ostatná plocha, ktorý bol vytvorený Geometrickým plánom 1 a Geometrickým plánom 2 z pôvodného pozemku parcelné č.: 1766/16 o výmere: 187 377 m², druh pozemku: orná pôda,

4.1.3 pozemok - parcelné č.: 1766/55 o výmere 50 m², druh: ostatná plocha, ktorý bol vytvorený Geometrickým plánom 1 a Geometrickým plánom 2 z pôvodného pozemku parcelné č.: 1766/16 o výmere: 187 377 m², druh pozemku: orná pôda,

4.1.4 pozemok - parcelné č.: 1766/56 o výmere 5 m², druh: ostatná plocha, ktorý bol vytvorený Geometrickým plánom 1 z pôvodného pozemku parcelné č.: 1766/16 o výmere: 187 377 m², druh pozemku: orná pôda a Geometrickým plánom 2 z pozemku parcelné č.: 1766/47 o výmere: 130 m², druh pozemku: orná pôda,

4.1.5 pozemok - parcelné č.: 1761/161 o výmere 15 544 m², druh: ostatná plocha, ktorý bol vytvorený Geometrickým plánom 1 z pôvodného pozemku parcelné č.: 1761/73 o výmere: 137 076 m², druh pozemku: orná pôda,

4.1.6 pozemok - parcelné č.: 1761/168 o výmere 212 m², druh: ostatná plocha, ktorý bol vytvorený Geometrickým plánom 1 a Geometrickým plánom 2 z pôvodného pozemku parcelné č.: 1761/73 o výmere: 137 076 m², druh pozemku: orná pôda.

(ďalej len **„Pozemky“**).

Pôvodné parcely č. 1761/73 a 1766/16, z ktorých boli vytvorené Geometrickým plánom 1 a Geometrickým plánom 2 Pozemky v zmysle vyššie uvedeného, ktoré sú predmetom

prevodu v zmysle tejto Zmluvy, sú v súčasnosti zapísané na liste vlastníctva č. 2077 vedenom Katastrálnym úradom v Trnave, Správa katastra Trnava, pre katastrálne územie: Voderady, obec: Voderady, okres: Trnava.

Kúpna zmluva je uzavretá za účelom vybudovania príjazdovej komunikácie k výrobnému závodu SAMSUNG Electronics Slovakia LCD Factory v súlade s investičnou zmluvou uzatvorenou medzi Slovenskou republikou zastúpenou Ministerstvom hospodárstva SR a spoločnosťou Samsung Electronics Co., Ltd. a sídlom na 200 Myeongarm-Ri, Tangjeong- Myeon, Asan City, Chungcheongnam-Do, 336-841, Kórejská republika.

1 KÚPNA CENA, OCENENIE. PLATOBNÉ PODMIENKY

Kúpna cena bola na základe Znaleckého posudku (cena vo výške 396,554697 Sk/1m² na pozemky vytvorené z pare. č. 1766/16 a vo výške 377,671140 Sk/1m² na pozemky vytvorené z pare. č. 1761/73), Geometrického plánu 1, Geometrického plánu 2 a dohody Zmluvných strán stanovená ako konečná kúpna cena za kúpu Pozemkov v celkovej výmere 32 359 m², a to v celkovej a konečnej výške 12 534 584,10 Sk (slovom: dvanásťmiliónov päťstotridsaťštyritisíc päťstoosemdesiatštyri slovenských korún 10 halierov) bez DPH, a to v nasledovnom členení:

5.1.1	Pare. č. 1766/46	6 499 531,48 Sk
5.1.2	Pare. č. 1766/54	62 655,64 Sk
5.1.3	Pare. č. 1766/55	19 827,73 Sk
5.1.4	Pare. č. 1766/56	1 982,77 Sk
5.1.5	Pare. č. 1761/161	5 870 520,20 Sk
5.1.6	Pare. č. 1761/168	80 066,28 Sk.

Kúpnu cenu vo výške 7 520 750,46 Sk (slovom: sedemmiliónov päťstodvadsaťtisíc sedemstopäťdesiat slovenských korún 46 halierov) bez DPH uhradí Kupujúci v celosti bezhotovostným prevodom na bankový účet Predávajúceho č. 1 č. 683 138 913/7500 vedený vČSOB, a. s. a kúpnu cenu vo výške 5 013 833,64 Sk (slovom: päťmiliónov trinásťtisíc osemstotridsaťtri slovenských korún 64 halierov) bez DPH na bankový účet Predávajúceho č. 2 č. 261 740 1284/1100 vedený v peňažnom ústave Tatra banka, a.s..

Predávajúci a Kupujúci sa dohodli, že dohodnutú Kúpnu cenu Kupujúci zaplatí Predávajúcim do 5 dní odo dňa povolenia vkladu ničím nezaťaženého vlastníckeho práva k Pozemkom v prospech Kupujúceho.

2 OSOBNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

Predávajúci vyhlasujú, že:

- 6.1.1 Výpis z listu vlastníctva č. 2077 v katastrálnom území Voderady, vedený Správou katastra Trnava zo dňa uzavretia tejto Zmluvy a Geometrický plán 1 a Geometrický plán 2 odrážajú úplne a výstižne aktuálny stav právnych pomerov Pozemkov a že nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k Pozemkom do katastra nehnuteľností;
- 6.1.2 prevádzané Pozemky nadobudli v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že žiadny subjekt, tretia osoba si neuplatňuje a ani v budúcnosti si akýmkoľvek spôsobom nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k prevádzaným Pozemkom podľa Zmluvy;
- 6.1.3 Predávajúci ako vlastníci Pozemkov nie sú účastníkom žiadneho súdneho sporu, arbitrážneho konania alebo iného sporu akýmkoľvek spôsob sa dotýkajúceho resp. súvisiaceho s prevádzanými Pozemkami, ktorého dôsledkom by mohol byť vznik akéhokoľvek záväzku alebo nákladu súvisiaceho s Pozemkami;
- 6.1.4 Pozemky nie sú zaťažené žiadnymi právami tretích osôb, napr. záložným právom alebo inými zabezpečovacími záväzkami alebo vecnými bremenami, nájomnými, predkupnými právami alebo reštitučnými nárokmi, prebiehajúcimi alebo hroziacimi súdnymi spormi, a že neprebíha žiadne súdne alebo iné konanie, v dôsledku ktorého by ku vzniku takýchto práv tretích osôb mohlo dôjsť;

- 6.1.5 všetky splatné záväzky týkajúce sa Pozemkov (vrátane dane z nehnuteľnosti) sú zaplatené a že nemajú vedomosť o tom, že by k Pozemkom na základe rozhodnutia príslušného správcu dane (obec, daňový úrad) vzniklo akékoľvek záložné právo pre akýkoľvek daňový nedoplatok predávajúceho a že neprebíha žiadne konanie v dôsledku ktorého by ku vzniku takéhoto práva mohlo dôjsť;
- 6.2 Predávajúci sa zaväzujú poskytnúť Kupujúcemu a ním splnomocneným osobám primeranú súčinnosť potrebnú na vyriešenie všetkých prípadných nezrovnalostí a väd, ktoré sa v budúcnosti vyskytnú a budú priamo spojené s aktivitami Predávajúceho pred týmto prevodom.

1 ODOVZDANIE NEHNUTEĽNOSTÍ. NADOBUDNUTIE VLASTNÍCTVA

- 1.1 Predávajúci prehlasujú, že Kupujúcemu nezatajili žiadne skutočnosti ohľadne stavu Pozemkov, ktoré by mohli mať zásadný vplyv na vôľu Kupujúceho uzavrieť Zmluvu.
- 1.2 Kupujúci nadobudne vlastníctvo k Pozemkom povolením vkladu vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho do príslušného katastra nehnuteľností.
- 1.3 Zmluvné strany sú povinné bezodkladne, najneskôr do 7 (slovom: siedmich) dní po uzavretí Zmluvy právne záväzným spôsobom podať na príslušnom katastrálnom úrade návrh na vklad vlastníckeho práva Kupujúceho do katastra nehnuteľností podľa Zmluvy.
- 1.4 V zmysle bodu 7.3. Zmluvy je Kupujúci povinný podať návrh na vklad vlastníckeho práva podľa Zmluvy spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy na príslušný katastrálny úrad.
- 1.5 Všetky náklady spojené s konaním na katastrálnom úrade vo veci vkladu vlastníckeho práva podľa Zmluvy, vrátane správneho poplatku za konanie na príslušných správach katastra uhradia po dohode Zmluvných strán v plnej výške Predávajúci.
- 1.6 Návrh na vklad vlastníckeho práva súvisiaci s uzavretím Zmluvy je Zmluvnými stranami považovaný za spoločný právny úkon, ktorý môžu vziať späť Zmluvné strany opäť iba spoločne.
- 1.7 Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní až do rozhodnutia správy katastra o povolení alebo zamietnutí vkladu práv podľa podmienok Zmluvy do katastra nehnuteľností.
- 1.8 V prípade, že správa katastra právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad práv podľa podmienok Zmluvy, sú obe Zmluvné strany povinné podľa § 457 Občianskeho zákonníka vrátiť si vzájomné poskytnuté plnenia.
- 1.9 Predávajúci sa zaväzujú, že Kupujúcemu odovzdajú Pozemky bezodkladne po zaplatení Kúpnej ceny v súlade s článkom 5 Zmluvy.

8 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 2.1 Predávajúci sa zaväzujú, že v deň podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami odovzdajú Kupujúcemu všetky písomnosti, povolenia, doklady, súhlasy, evidenciu a akúkoľvek inú dokumentáciu viažucu sa k prevádzaným Pozemkom.
- 2.2 Kupujúci sa zaväzuje v deň podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami prevziať od Predávajúcich všetky dokumenty v zmysle bodu 8.1. Zmluvy.

9 OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Predávajúci týmto vyhlasujú, že v čase uzavretia Zmluvy sú spoluvlastníkmi Pozemkov v časti 1/1.

10 ZÁNIK ZMLUVY

- 4.1 Predávajúci majú právo odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak :
- 4.1.1 Kupujúci neuhradí Kúpnu cenu v súlade s podmienkami Zmluvy, a to ani do 10 (slovom: desiatich) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Predávajúcich, ktorou oznámia Kupujúcemu, že Kúpna cena nebola Predávajúcim uhradená v súlade s podmienkami Zmluvy, alebo
- 4.1.2 sa akékoľvek vyhlásenie, ubezpečenie a/alebo záväzok Kupujúceho uvedený v

- príslušných ustanoveniach Zmluvy ukáže vo všetkých podstatných ohľadoch ako nepravdivé (napr. čl. 4. 3. tejto Zmluvy).
- 4.2 Kupujúci má právo odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak :
- 4.2.1 sa akékoľvek vyhlásenie, ubezpečenie a/alebo záväzok Predávajúcich uvedený v príslušných ustanoveniach Zmluvy ukáže vo všetkých podstatných ohľadoch ako nepravdivé, alebo
- 4.2.2 v deň podpísania Zmluvy je účinné rozhodnutie súdu alebo iného štátneho orgánu Slovenskej republiky, ktorý má právomoc zaväzovať svojím rozhodnutím ktorúkoľvek zmluvnú stranu a existuje konanie pred súdom alebo iným štátnym orgánom, ktoré zakazuje alebo by mohlo zakazovať realizáciu, alebo ktoré podstatne mení alebo by mohlo zmeniť podmienky prevodu Pozemkov podľa Zmluvy.
- 4.3 V prípade, ak príslušný katastrálny úrad preruší katastrálne konanie o povolení zápisu návrhu na vklad sa obe zmluvné strany zaväzujú k maximálnej súčinnosti s katastrálnym úradom a v lehote stanovenej príslušným katastrálnym úradom dodať všetky potrebné dokumenty k povoleniu návrhu na vklad. V prípade, ak z akýchkoľvek dôvodov nebude povolený vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech Kupujúceho (t.j. ak návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech Kupujúceho bude zamietnutý alebo predmetné katastrálne konanie bude zastavené), zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením od tejto zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje.
- 4.4 Ak v Zmluve nie je uvedené inak, v prípade odstúpenia od Zmluvy vráti Kupujúci Predávajúcim Pozemky a Predávajúci vrátia Kupujúcemu zaplatenú Kúpnu cenu do 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia odstúpenia od Zmluvy.
- 4.5 Nárok Kupujúceho na náhradu škody od Predávajúcich nie je ustanovením bodu 10.2. Zmluvy dotknutý.
- 4.6 Nárok Predávajúcich na náhradu škody od Kupujúceho nie je ustanovením 10.1. Zmluvy dotknutý.

11 RIEŠENIE SPOROV

- 5.1 Akékoľvek spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti splnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sú Zmluvné strany povinné bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou.
- 5.2 V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia v zmysle bodu 13.1. Zmluvy ani do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa vzniku sporu, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené na príslušnom miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právnych predpisov Slovenskej republiky.

#

6 INTERPRETÁCIA ZMLUVY

- 6.1 Pokiaľ z kontextu Zmluvy nevyplýva niečo iné:
- 6.1.1 odkaz na ustanovenie právneho predpisu alebo Zmluvy je odkazom na takéto ustanovenie v znení všetkých jeho neskorších zmien. Pokiaľ Zmluva neuvádza niečo iné, odkaz na právny predpis znamená odkaz na právny predpis Slovenskej republiky,
- 6.1.2 odkaz na článok, článok alebo prílohu je odkazom na článok, článok alebo prílohu Zmluvy.

13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že svojimi zmluvnými prejavmi sú viazané už od okamihu podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 7.2 Zmluvné strany berú na vedomie, že vlastnícke právo k Pozemkom prechádza na Kupujúceho až vkladom vlastníckeho práva v zmysle Zmluvy do katastra nehnuteľností.
- 7.3 Vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou, ktoré Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných predpisov Slovenskej republiky.

- 7.4 Akékoľvek zmeny Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 7.5 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v 8 (slovom: ôsmich) rovnopisoch, pričom Predávajúci a Kupujúci obdržia po podpise Zmluvy oboma zmluvnými stranami každý po 1 (slovom: jednom) rovnopise, a na príslušné odbory katastra nehnuteľností bude spolu s návrhmi na vklad do katastra nehnuteľností doručených 5 (slovom: päť) rovnopisov Zmluvy.
- 7.7 Zmluvné strany svojimi podpismi na Zmluve potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami Zmluvy riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom, zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je žiadnym spôsobom obmedzená a Zmluva nie je uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.
- 7.8 Prílohy: Príloha č. 1 - Geometrický plán 1
Príloha č. 2 - Geometrický plán 2
Príloha č. 3 - Znalecký posudok.

za Predávajúcich

Predávajúci č. 1

podpis : /.....

meno Ing. Marek Trajter

dátum : v dňa...../2007

f

Predávajúci č. 2

podpis :

meno Peter Košč

dátum : v m. , dňa'(..'í^:.....2007

t "

za Kupujúceho

poapis

meno

funkcia

dátum

MVDr. Starúžlav Grobár

konateľ

v Bratislave, dňa.....2007

podpis : r.....

meno Ing. Róbert Novotný

funkcia :konateľ

dátum : v Bratislave, dňa2007